

## Bibliographie

Irène V. Spilka

---

Volume 31, Number 4, décembre 1986

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/004220ar>  
DOI: <https://doi.org/10.7202/004220ar>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0026-0452 (print)  
1492-1421 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

Spilka, I. V. (1986). Bibliographie. *Meta*, 31(4), 439–440.  
<https://doi.org/10.7202/004220ar>

# DOCUMENTATION

---

## ■ BIBLIOGRAPHIES

- CARY, Edmond (1985): *Comment faut-il traduire?* (Introduction de Michel Ballard), Presses universitaires de Lille, 94 p.
- DECHERT, Hans W., Monika BRÜGGEMEIER, Dietmar FÜTERER, Comps. (1985): *Transfer and Interference in Language. A Selected Bibliography.*, 90 272 3735 2, xiv, 488 p. (50 \$ US)

## ■ DICTIONNAIRES

- EICHBORN, Reinhart von (1985): *Shorter Cambridge-Eichborn German Dictionary: Business and Business Law, Economics, Administration*, Cambridge University Press, 2 vols. Vol. 1: English-German. Vol. 2: German-English.
- ERNST, Richard (1985): *The Comprehensive Dictionary of Engineering and Technology*, Cambridge University Press, 2 vols. Vol. 1: français-anglais, 1 086 p., 159 000 entries (100 \$ US). Vol. 2: English-French, 1 400 p., 195 000 entries (110 \$ US).
- Grand dictionnaire encyclopédique Larousse* (1985): sous la direction de Claude DUBOIS, collection « Grands dictionnaires », Paris, Larousse, 10 v., 11 000 p. (1 300 \$)
- Petit Larousse illustré 1986* (75 740 entrées, 4 180 illustrations, 245 cartes, 54 hors-textes en couleurs, 16 p. de citations et proverbes, un atlas en couleurs de 1 810 p.) (38,95 \$)
- Petit Larousse couleurs 1986* (format de luxe) (69,95 \$)
- REY, Alain (1985): *le Grand Robert de la langue française*, Paris, Le Robert, 9 vol., 2<sup>e</sup> éd.
- SASSE, Hans Jürgen (1985): *An Etymological Dictionary of Burji*, xiv-256 p. (24 \$ US)
- TITKIN, H. (1985): *Rumänisch-Deutsches Wörterbuch*, Wiesbaden, Otto Harrassowitz. Band 1, 832 S. (228 DM) — (Erscheinungsrhythmus: jährlich etwa 6 Lieferungen.)
- YANNONG, Wang & Jiao PANGYONS, Eds. (1985): *A Collocational Dictionary of Common Chinese Verbs (with English explanations)*, xvii-588 p. (28 \$ US)

## ■ DOCUMENTATION

- MESTRE, Jean-Louis (1985): *Introduction historique au droit administratif français*, Paris, PUF, 296 p. (21,10 \$)
- QUINTART, Aimable et Richard ZISSWILLER (1985): *Théorie de la finance*, Paris, PUF, 256 p. (29,05 \$)

## ■ ENSEIGNEMENT

- LAVAULT, Élizabeth (1986): *Fonctions de la traduction en didactique des langues* (Coll. Traductologie, n° 2), Paris, Didier Érudition, 116 p. (90 FF)

## ■ INFORMATIQUE

- IBM-PC: *WorldWriter*. Word Processing in 42 languages. Optional *Term* to create or modify card file system has 30 000 words or phrases capacity (Sample demonstration disk, 10 \$ US)

**■ LINGUISTIQUE**

- BARNES, Betsy K. (1985): *The Pragmatics of the Left-Detachment in Spoken Standard French*, viii-123 p. (20 \$ US)
- MOËSCHLER, J. et A. REBOUL (1985): *Éléments pour une analyse pragmatique du discours*, coll. Langues et apprentissage des langues, Paris, Hatier.
- ROULET, Eddy et al. (1985): *l'Articulation du discours en français contemporain*, coll. Sciences pour la communication, Berne, Francfort/M., New York, Peter Lang, 280 p. (44 FS)
- TOURNIER, Jean (1985): *Introduction descriptive à la lexicogénétique de l'anglais contemporain*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 530 p. (195 FF)

**■ SÉMIOTIQUE**

- PHARIES, David (1985): *Charles S. Peirce and the Linguistic Sign*, vi-118 p. (20 \$ US)
- DALEDALLE, Gérard (1985): *Charles S. Peirce, phénoménologue et sémioticien*, 100 p. (25 \$)

**■ TRADUCTION LITTÉRAIRE**

- DIZ-DIOCARETZ, Myriam (1985): *Translating Poetic Discourse: Questions of Feminist Strategies in Adrienne Rich*, vii-167 p. Br. (18 \$ US); rel. (31 \$ US)

IRÈNE V. SPILKA